加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

特價

去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麵——壹元九毛

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大帮到
白肉茨菇
大肉甜蔗
大沙田柚

日本電飯煲 再登市

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.
公證 温日隆
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣
田子梳銀行式樓細街爽
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3241
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
粗細炸麵 中西餐館合用
零沽發行 懷迎索辦

水龍燒汽
HUGO C. ORRE,
哥·柯氏曉
承接修理與改裝，各種熱水燒汽，煤油與煤汽爐，電力構通清潔去水龍，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住宅 874-8710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，自備印備待取。

神雕俠侶 金庸著

第七十一回 獨闖全真

（二二八）

生平那裏見過如此的激鬥？

數百對眼光一齊注視着這五人相鬥，猛聽得碎膽一聲震天價大響，沙石飛舞，烟塵彌漫，玉虛洞前數十塊大石崩在一旁，九個黃衫道人從洞中線步而出，正是丘處機，劉處玄等全眞七子，尹志平，李志常等大喜，齊叫：「師父——」迎了上去，達爾巴和霍都大吃一驚，這洞口以鐵許多大石堵住，怎能忽然間推石而出？瞧這股破洞的聲勢，便如點燃大批火藥開山爆石一般，兩人各挺兵刃，向前搶上，丘處機等五人向旁一讓，突然十掌齊出，按住兩人背心，一捺一送，將兩人拋入了玉虛洞中。

這達爾巴和霍都二人的武功，本來與郝大通等在伯仲之間，雖然不及丘處機，王處一的精湛，但也決不致只一招便給擒入洞中，原來全眞五子在玉虛洞中閉關練修，潛研拆解「玉女心經」之法，九個人殫精竭慮，日夜苦思，總覺小龍女和楊過所顯示的武功，每一招每一式都恰好是全眞派武學的尅星，曾想從招術中取勝，實是難能。後來丘處機從天罡北斗陣法中悟出一理，說道：「我們在招數上勢必要敗，但可合五人之力，以勁力的雄渾，補招數之不足，」於是五人第一步修習併力攻敵的法門，每一招出去，都是將五人的勁力歸集於一點，他們知道全眞派第三四代弟子之中，并無出類拔萃的人物，只有仗着人多，或能合力自保，這一個多月之中，他們創出了一招「百川滙海」，憑金輪法王率領衆武士堵洞之時，這一招「百川滙海」正好練到了緊要當口，萬萬分心不得，明知敵來攻，也只好置之不理，直至五練到五人力歸一融合無間，這才破洞而出，只可惜過於迫促，這一招只練到了八成火候，饒是如此，達爾巴和霍都已抵擋不住，竟給他們一舉成功，擒入洞中，拿了過去。

丘處機等轉過身來，見法王等四人圍着小龍女酣鬥方烈，五人只瞧了片刻，面面相覷，不禁神色慘然，心中都想：「龍子，龍了，原來古墓派的武功相妙奇妙，若要勝過，那是終身無望了，」他們在洞中所想所練，都是從先前所見小龍女和楊過的武功以依據，

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓民啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
T. V. 工作
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

藥房大綿
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
靈報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
專理賣永衍啓

KUO KONG SUK CO
國光絲公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
雞仔廚衣
廚師男女
衣裳

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新邊駟駟
美味
新鮮

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四一七式四壹

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緯街

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Fio Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠當務臨服務，快捷可靠。
電話：八七式，壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢便宜，電話查詢，快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：魯豐堂六佐治街

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3452

專家 驗眼兼配鏡眼較
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
華十三達醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8820

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港換換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
匯常滙價每百元十七元八毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

藥愛國
病眼各種時眼鏡
眼鏡之專門醫
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4 B.C.
電話 MU 5-5938

內外全科 各種病症
病藥齊備 對症配藥
厚毛陽圈 適合樂用
移轉遺化 每只叁元
來函問症 先惠式元
回答詳明 信者得救
秘傳方治甜尿
有病理當調理
錦碌埠謝德臣白
CHINESE HERBS
726 Lorne St, Room 3
KAMLOOPS, B. C. CANADA